

华南理工大学
2018 年攻读硕士学位研究生入学考试试卷

(试卷上做答无效, 请在答题纸上做答, 试后本卷必须与答题纸一同交回)

科目名称: 俄语(自)
适用专业: 外国语言文学

共 13 页

— . Прочитайте предложения. Выберите правильный вариант и отметьте соответствующую букву на матрице. (50 баллов)

1. Ребёнок громко плачет _____ боли.

А. ввиду

Б. от

В. с

Г. из

2. Машина остановилась _____.

А. из аварии

Б. с аварии

В. в связи с аварией

Г. из-за аварии

3. Почти все средства _____ жизни создаются человеческим трудом.

А. по

Б. от

В. к

Г. для

4. _____ эту работу нужно 5 дней.

А. Под

Б. На

В. За

Г. В

5. Он носит очки _____солнца.

А. от

Б. для

В. на

Г. против

6. _____ густой туман ничего не видно.

А. Через

.Б. Спустя

В.Сквозь

Г. За

7.В прошлом году мой брат поступил _____физический факультет
нашего института.

А. в

Б. на

В.за

Г. под

8.Саша проявляет большой интерес _____ математике и химии.

А. к

Б. по

В. относительно

Г. навстречу

9. Наша бригада работала _____ дождь и ветер на крыше крупного
здания.

А. на

Б. за

В. в

Г. сквозь

10. Больной должен принимать лекарство _____ каждые четыре часа.

А. на

Б. в

В. через

Г. за

11. Этот костюм ему не _____.

А. идёт

Б. ходит

В. сходит

Г. пойдёт

12. Самые необходимые книги он _____ на среднюю полку.

А. ставит

Б. поставит

В. кладёт

Г. положит

13. Прошу вас _____ меня в покое.

А. оставить

Б. оставаться

В. остановить

Г. остановиться

14. Когда пишет, он всегда тщательно выбирает слова, стараясь точно

_____ СВОЮ МЫСЛЬ.

А. выразить

Б. обнаруживать

В. проявлять

Г. показать

15.Его выступление оказалось очень интересным , видно было , что он хорошо_____.

А. готовил

Б. готовился

В. подготовился

Г. приготовился

16.Идя по улице, нужно всегда _____ правой стороны.

А. держать

Б. держаться

В.удержать

Г. удержаться

17.С этим делом он _____ неосторожно.

А. вводил

Б. входил

В.поступал

Г. вступал

18.Никак не могу _____ его имени.

А. помнить

Б. запомнить

В.вспомнить

Г. напомнить

19. Настоящий руководитель требователен не только _____.

А. другим, но и себе.

Б. к другим, но и к себе.

В. другими, но и собой

Г. с другими, но и с собой.

20. Докладчик приводил примеры, понятные и интересные _____.

А. к всем слушателям

Б. всех слушателей

В. всем слушателям

Г. для всех слушателей

21. Я не встречал людей, подобных _____.

А. с этим человеком

Б. на этого человека

В. этим человеком

Г. этому человеку

22. Он был благодарен _____.

А. товарищами за помощь

Б. товарищам за помощь

В. товарищам с помощью

Г. товарищами с помощью

23. Эта жидкость очень похожа _____.

А. с водой

Б. на воду

В. в воде

Г. на воде

24.Имя Ленина близко и дорого _____.

А. всех народов мира

Б. к всем народам мира

В. всем народам мира

Г. для всех народов мира

25.Горный воздух полезен _____.

А. здоровью

Б. для здоровья

В. на здоровье

Г. здоровье

26.Я совсем не знаком _____.

А. этого дела

Б. с этим делом

В.этому делу

Г. к этому делу

27. Этот город _____ хорошо знаком , потому что я
прожил здесь пять лет.

А. мне

Б.мной

В. со мной

Г. я

28.Он лучше всех использует свободные _____ часы.

А. от работы

Б. с работы

В. из работы

Г. работы

29. Она способна _____.

А. к музыке

Б. на музыку

В. для музыки

Г. с музыки

30. Преподаватель доволен _____.

А. ответу студента Ли

Б. ответом студента Ли

В. к ответу студента Ли

Г. ответ студента Ли

31. Пошлите меня работать туда , _____ я больше всего буду нужен.

А. где

Б. куда

В. откуда

Г. как

32. Где было трудно , опасно , _____ он бросался первым.

А. там

Б. туда

В. оттуда

Г. где

33. _____ он окончил институт , он работал инженером на химическом заводе.

А. Когда

Б. С тех пор, как

В. После того как

Г. Пока

34. Надо сообщить об этом каждому , _____участвует в этой работе.

А. который

Б.кто

В.какой

Г. что

35. Был такой дождь, _____нельзя было выйти из дома.

А.что

Б. чтобы

В. который

Г. кто

36.Машинист во-время остановил поезд, и крушения_____.

А. не было

Б. не произошло

В.не появилось

Г. не возникло

37.Будьте_____при переходе через улицу.

А. внимательны

Б. осторожны

В.тщательны

Г.аккуратны

38.Вступая в партию, он ясно сознаёт, что_____связывает свою
жизнь с делом коммунизма.

А.навсегда

Б. всегда

В. никогда

Г. навечно

39.Каждая неудача делает людей_____.

А.умным

Б. умной

В. умными

Г.умнее

40.Я попросил товарища Вана_____ мне , как лучше поступить в данном случае.

А. советовать

Б.советует

В. посоветовать

Г. посоветует

41.Никогда _____, что ты знаешь всё, что теперь уже больше нечему учиться.

А. не считайте

Б. не считай

В.не считаете

Г.не считать

42.Трудно представить себе , что без руководства КПК китайская революция _____одержат победу.

А. сможет

Б. может

В. смогла

Г. могла бы

43. Быстрый рост населения нашей планеты делает проблему питания всё более _____.

А. острее

Б. острым

В. острой

Г. острую

44. _____ общественное имущество --- долг каждого гражданина.

А. Охранять

Б. Беречь

В. Защищать

Г. Соблюдать

45. Мы живём в одном здании, но на _____ этажах.

А. различных

Б. разнообразных

В. разных

Г. неодинаковых

46. Можно _____, что гибель империализма неизбежна.

А. утверждать

Б. определять

В. устанавливать

Г. обуславливать

47. Я _____ радио, ты не возражаешь?

А. открою

Б. раскрою

В.включу

Г. разверну

48. Семья быстро _____.

А. возросла

Б. выросла

В.увеличилась

Г. распространилась

49. _____ объявить собрание открытым.

А. Допустите

Б. Позвольте

В.Разрешите

Г. Обещайте

50. Буду учительницей, хочу _____ с малышами.

А. работать

Б.служить

В.трудиться

Г. заниматься

二.Прочитайте текст и переведите на китайский язык.(20 баллов)

МАЛЕНЬКИЙ ФОТОГРАФ

Летом 1928 года Алексей Максимович Горький недели две жил в Ленинграде , в гостинице. Много разных людей побывало у него за эти дни:приходили молодые писатели за советом и помощью , прибежали корреспонденты газет, фотографы...

Было солнечное утро. Горький сидел у открытого окна и писал. Вдруг кто-то бросил в окно записку. Она упала на стол. «Дорогой товарищ Горький! Я пионер, ученик советской школы, и мне нужно снять Вас для нашей стенной газеты. Скажите, чтобы меня пустили! Я Вас сниму и сразу же уйду» .

Горький прочитал записку, подошёл к окну и увидел: на тротуаре стоял мальчик лет десяти. В левой руке у него был фотоаппарат.

Через минуту мальчик уже стоял перед Горьким, широко улыбаясь. Затем он стал изучать комнату...

----Сядьте здесь, читайте газету. Вот так.

----Алексей Максимович сел и взял в руки газету. Мальчик волновался. Долго ничего не получалось.

----Я сейчас! Я сейчас!

Наконец всё было готово.

Алексей Максимович, сидя в кресле, улыбался.

Вдруг мальчик заплакал:

-----Пластинки дома забыл! Пластинки забыл!

Он быстро схватил аппарат и выбежал из комнаты. Горький не знал, что делать. Он подошёл к окну, взглянул на улицу: мальчик перебежал через улицу.

-----Дружок! ---позвал Горький.-----Вернись, милый! Есть у меня пластинки. Дружок!

Но мальчик сел в трамвай и уехал.

Вечером Горькому сказали, что пришёл фотограф. Горький спросил: «Мальчик?» . Ему ответили: «Нет» .

----Скажите, пожалуйста, фотографу, что я занят. Но если пришёл мальчик, который был утром немедленно проводите ко мне.

三. Переведите следующие предложения на русский язык.(15 баллов)

1. 我们必须努力学习外语，一方面为了学习外国的先进科学和技术，另一方面为了向外国朋友介绍我国的成就。
2. 父亲嘱咐我转告你，他今天晚饭后不在家。
3. 我父亲为自己的工厂感到自豪。他在这座工厂工作已经四十年了。
4. 前几天我在药店为爷爷买治头疼的药片时遇到一位中学同学，他变化很大，我一下子没认出来他。
5. 现在我们的生活比过去好，以后会比现在更好。

四. Напишите микротекст на тему 《Моя мечта》 в 80-100 слов. (15 баллов)